

Waarschoot I.190.

1. u.f dē ki.kēs nē ste.kfō.lē zi.n zē.n zē sħō.
 2. mē.ā vrint - æ.z be.zēX me.tē blum: wōeter
 tē gen
 3. nā. spri.ēn. zē me. nijā.ndērs nēmīr u.f me.
 maʃim
 4. spaṭn æs la.stēX wiērk
 5. ɔp da sħep krē.n zē bēsħiemēl bry.ēt
 6. dn - of : di.n - tē.mērman e. nē splæ.ntērē in
 zē.e vē.ērē
 7. dē sħiēprē læktegē zē li.ēpm a.f
 8. m di fabrik æ.stēr nit.e zinē
 9. kum nēkīr i.r mej kī.ēndekēn
 10. bō.es tapt ū.ns fir p̄ēntn bi.r | pi.ēntſes |
 11. brēng ūns twi kilo.s kri.ķj | krikskēs |
 12. zē mejaldērs Xēve.vn drē li.ēters we.n gēdrū.ējķj
 13. i vēdri.ēgdēgē mē me nē kniēple
 14. kē zēnē kni. gēzin
 15. vastēnē.ēvēnt wōrt ni fe.l mir gēvi.rt
 16. kħāem blā.e dak mejēldēr ni me.gagum bēn(e)
 17. kēn æ.tēkiēk tu.X ni gēdēn zi.el mō.ēt(sen)
 18. wi et Xēdēn - dēn dī.n: dītēr kū.mt
 19. ē ku.ħē - ēj ku.bēnē.tē - ne kubējō.ērē
 20. ē mōtēsē = ēj kħaħe - sħō. | ook : i.ē. fē.ērē |
 ē wē.ē - nē mē.ēs - nē padēstul - en ē.ē - of :
 ē wē.ērē - nēm pā.i (de groene : kwæ.ķers -
 de grove (zwarte) : padn) - nē zo.mērvō.lē
 21. di kerl de Xēl dē wi.ērlt fā.ētn
 22. ksal o. pē.ērlkēs Xē.vn
 23. ē.ē. ntu fe.l æ.ē sħē.pn afbre.kn
 24. ē e. fā.nzēle.ēnēkīr em be.tē gēkre.m
 25. gē.f mē twi.ē bri.ē sti.ēn - bri.ērē - dē brietstē
 26. da stā.mbe.lt stē.ētēr nimīr
 27. dī. vā.ēnd e. ē le.vn gēlēk nē gry.ētē i.ērē
 28. lysēfē.ēr æz i.ēn dēn e.mēlē ni Xēble.vn
 29. di sħo.ēkēndērēz æn me.ētē mīstēr nōr dē zī.ē
 gēwe.st
 30. kē kanēkik tu.X ni ku.mēn ir dak Xēdē bēnē
 31. dē bi.ēstn dī.ētē gē.ērē le.zēmēl
 32. ē kani Xōn wiērkn rje. ē zīrē ke.lē
 33. ste.k nēkīr nē stēl m dī.m bē.ēmē
 34. ni.ē - me.tē ke.ēlē ē wōrter ni.mir gēspe.lt
 35. o.ē.ēla - of : elabu - kē twikirnēr o.ē geru.ēpm
 36. di pē.ēr en æ.ēs ni re.pē - dōr zītē nu.X nē wi.ētē
 kārn īēn
 37. zē ze wē.ē nōr dnakērē
 38. zē. ēm i.ēst sēj gē.ēld æ.ēlpn u.pmō.ējķj
 39. ē zalt nu.ēi fē.ērē brē.ēn
 40. zē.ēs tē.ēlfan ēr mē.ēlkwēt
 41. dē veint mu fōr ze wē.f (platter) stō.ēn | vrawē
 : burgerstaal |
 42. īēn dē sħa.ēldē zwēmēn æ.ēs Xēvōrlēk
 43. ej.ē.ētē.ēt umdat ē stērk æ.ēs
 44. wāldēr mumēn dār tnā.ēlfan æn æj gāldēr
 dnā.ēndērē æ.ēlft
 45. æ.ēlp nēkīr di bē.d upā.ēfn
 46. ū.nzē mē.ētsēr æsu vēt uv ē slā.ēkē - of : ē
 viērkē - of : nēn u.ētē
 47. zē spri.ēn umtēvā.ērst fēr ē wē.ētē
 48. dēm by.ēmkwē.ēker za.ēltm by.ēm īēntn
 49. du nēkīr i.ēstē vē.ēstē tu.
50. tħegħi.ēntē klā.ēpm vuēr di.ēstē mē.ēsē -
 dy.ēmē.ēsē - tlu.f (weekd.) - dē vā.ēsprē (zond.)
 51. em bē.ētspri.ē - pē.ēræk(sle) | sty.ēn bri.ēn -
 mē.ēz bri.ēn |
 52. dē sōldē.ētēn æn ēr ē.ēr a.ēfħēsne.ēn
 53. zēn vō.ēder e.ējēm zē.ēs jō.r lā.ējk lō.ētēr
 tsħo.ē.ēlē gō.ēn
 54. kāt em a.ēfħēkla.pt fer zy.ēt a.ētēr of : lō.ētē
 lā.ējs two.ētēr tē gō.ēn
 55. | nē vō.ēn (duiven) | vā.ēlē (zeldz.) vā.ēzn ēn
 zī.j ni felā.ējstī.ē
 56. ē.ērdēnē pu.ētn ēn zē.ēni fe.lē wiērt
 57. dē pō.ēlē stō.ētē īēn dne.ērt
 58. mō.ērētē - æ.ēt nu.X tē kauwt um tē kō.ētsēba.ēln
 (kinderspel)
 59. di kē.ēsē ge.ēfe. kħo.ērētē
 60. ē trēk an tħa.ērtē - of : sē.ē stē.ērtē
 61. tū.ēns kwamdē gō.ēldēr ir a.ēlē jō.ērnēr dē
 kī.ērēmē.ēsē
 62. dē po.ētērē zē.ēi da ū.ēnzi.ērē vō.ēlē.ēkt æ.ēs
 63. gē ke.k wā.ēl nō mē.ē - of : gē za.X mē wā.ēl
 mō.ēr gē spraktegē mē nī.t
 64. dē zwō.ēlmsiēln gō.ē we.ērēkērē
 65. gō.ē gē vā.ēndērē ni kō.ērētē
 66. e.ētn zē zō.ēldēr yēk ni Xērē kō.ēs
 67. zē mō.ērēr æ.ēs kaput ē lēg im pa.ēnē - i.ē zītē
 fēr.ēstē.ēlt - i.ē zītē fēr.ēz.ējken
 68. te wū.ērm gēwe.ēst fā.ēndērē - æn tā.ēs nē za.Xētn
 ē.ē.ēvētē
 69. da jo.ēntēsē lyēplētē
 70. tā.ēzn bu.ēst m di ka.ēnē
 71. kwā.ēlēgē datē faktēr mē nēm bri.ēf bru.Xt
 72. kē æ.ērtē.ēnē - | æ.ērtē |
 73. kēj ka.ēnē mē Xēn twi.ēsē mē.ē.ēnsē - of : twi.ēsē
 trē.ēvēs u.ēmēgō.ēnē
 74. a.ētērē tsħu.ēf spa.ēnēmē tħa.ērtē i.ēn dē nī. kē.ērē
 | dnū.ēnspe.ēl = middagrust |
 75. kē em be.ētēn dē kā.ētērs fan vō.ēr dēnu.ēn - of :
 kē van vō.ēr dēnu.ēn al kā.ētērsē
 76. dē zō.ēnē van dē kō.ēnēk e.ējy.ētē sulđō.ēt Xēwē.ēst
 77. we.ētē gē grē.ēm bō.ēmē.ēkēr wō.ēnē
 78. di ry.ēzn æ.ēn la.ē dy.ērēns
 79. kēj gēly.ērērērē grē wo.ētē fan
 80. tkimdēkē waz dyēt ir dā.ēnzēt ku.ēstn dy.ēpm
 81. zēn yē.ēn ē.ēn zēn yē.ē ly.ēpm
 82. ēr du.Xētērēn æ.ēs nōr dnbu.ēs um brō.ēmbe.ēzn
 tē trē.ējķj | gēgō.ēnē |
 83. tā.ē(z) ēn spā.ērt ati li.ērē
 84. i.ē zā.ētēgē zēn mā.ēl o.ēpnē | to.ēt |
 85. tfu.ēlk nzū.ētē nidz ē.ēndērēz - of : nijā.ēndērēz
 uf Xē.ēld ēj gu.ēt | re.ēkđum |
 86. Aldērē mū.ēnt - æ.ēz dry.ē van dndā.ētē
 87. tā.ēs nē kru.ēmē wē.ē - aldē.ēr æ.ēt u.ēmē
 88. ku.ētē vōr dē klā.ē.ēnē - nēn tro.ēmē
 89. dē grētnbuk æ.ēs Xēsto.ērvn yā.ētē kē.ēt ī.ē tē
 sli.ējķj
 90. zē li.ētē was kō.ētē æj gut
 91. m dē sħa.ē.ēsē æzd bē.ēst
 92. nē sħa.ētērē mō.ē Xu. kō.ē mī.ē.ējķj
 93. zuk nēkīr nōr mē.ēn u.ētē

94. kwe.t ni wör dak æmu. Xōn zu.-kj
 95. nə ku.ln kældər - æ.s Xu. fər t̄bi:r
 96. kmu.st u.səblu.t - dr̄jken um tə vərstr̄erkn
 97. kmu r̄esta e.tnug m də sta.l dun | vu.rn |
 98. məm bru.r̄e wər mu.
 99. də mæ.-lkbu.r e.je gry.-et̄e rū.ndə
 100. di 'k̄rermæ.-lk æ.z dœ.nə - æn zy.-t̄ - du.t̄er
 æme. we.rekiərn
 101. u.p ən y.-r̄e zumə d̄i. pΔ.-t̄ k̄b̄.e vΔ.ln
 102. tæ.s nə zy.stn - siky:r
 103. i kum no.j nə məny.-t̄.e l̄.et̄e
 104. m ito.lj̄e zəndər b̄ergən di vi.r spū:n
 105. d̄arfde gæ dər əp d̄m
 106. t̄ by.-əm ū.l̄z ūn str̄k fan də br̄e.e ḡvə.ərn
 107. ḡe mu.t ū.ns fəlnə - nək̄ir ku.mə k̄r̄n
 108. æ æ.s fa l̄.v̄e ḡek̄u.mə me.jən gry.-et̄e b̄e.zə
 gæ.-lt
 109. di d̄o.r̄e - æ.s fam bo.-k̄nənæ.t Xəmə.-kt
 110. ū ḡtra.wd̄e vr̄awə - of : ḡtra.wt w̄.f (plat) -
 mu k̄b̄: nu.m
 111. kæ ir ḡæs Xəzə.it - mər tw̄er X̄ gu. sc̄.et
 112. d̄em br̄e.er̄e zæ.X̄tat nu.X t̄ dir æ.z um te
 bā.-š
 113. ba.-kj̄ - k̄ba.k̄ - ḡe bakt - e bakt - baktjæ. -
 wΔ.-ld̄er ba.-kj̄ - i.k̄ ba.-ktḡe - ḡæ ba.-ktḡe -
 a.i ba.-ktḡe - wΔ.-ld̄er baktḡen - ḡa.-ld̄er
 baktḡen - wΔ.-ld̄er ūn ḡebakj̄ -
 114. bin - i.k̄ bi. - ḡæ bit - (uvel bitḡæ.) - (j)æri bit
 - wΔ.-ld̄er bi.n - bi.ə wΔ.-ld̄er - i.k̄ bo.- of:
 i.k̄ bit.ḡe (kinderen) - i.k̄ æ ḡebor.n - bō.n
 z̄eld̄er ðək
 115. tæ.z əj klæntʃən - mər tæ. ən fen
 116. ḡe kənd ir æ.ərs kr̄.ən əp d̄e mō.rt
 117. r̄jə. Xəzæ.-i dat̄i əp mæ.-i zal pæ.-izn
 118. tm̄.-sn̄e za.-itati. el̄k əet
119. t̄er w̄.ərn v̄.f pr̄.izn
 120. ū.nd̄er d̄im i.k̄ li.-nd̄er ve.l i.k̄ls
 121. tw̄et̄er go. Xu.(j) ko.-kj̄ - tko.-kt al
 122. t̄.jæs nəXrunə - tæ.s nəX mōr zy.st Xəmə.yt
 123. majəne.zə mə.-k̄n zə me t̄ do.-r̄e van ən æ.-i
 124. da byəmk̄e zat̄or mu.l̄k k̄b̄: gr̄.n
 125. d̄e pa.st̄er e. Xu. we.n
 126. d̄e d̄e.tsər̄z ən ū.nz a.w œ.z a.-fXəbr̄.nt
 127. d̄e mæ.lk sp̄.t at̄en ə.r van d̄e ku.
 128. d̄e ku.st̄er l̄e.-it | d̄e kr̄e.-spr̄sæ.sə |
 129. d̄e tri.m̄: van d̄e k̄.rtewəgn bΔ:ən van t̄Xəwi.-Xt̄e
 130. sum.X̄t̄ m̄.insə sn̄c̄.tn œ.d̄ernø.zə l̄e.e
 131. zæn æm blaw ðe zwart Xəslē:n
 132. d̄e sæ.s æ.s wa fla.w
 133. d̄e sni.e li.-eXt̄ie.k̄
 134. tæ.z ən ɪ.ew̄ le.n dak o. əzin æ.
 135. ni.wpy.-rt̄ w̄.rd n̄.ə əj gy.-el̄e n̄i: sta.t
 136. dun - k̄du.t - ḡæ dut - jæ dut - wΔ.-ld̄er dunt -
 ḡa.-ld̄er dut - ū.-ld̄er dunt - i.k̄ de.-t̄ - ḡæ de.-t̄
 - jæ de.-t̄ - wΔ.-ld̄er de.-mt - ḡa.-ld̄er de.-mt -
 z̄a.-ld̄er de.-mt - de.-ek̄ik dad̄e - de.-t̄ jæ mōr -
 de.-mt s̄a.-ld̄er mōr
 137. dy.-epm - dy.-epk̄l̄et - dy.-epf̄.nt̄
 138. dæ:sn - (j)a.-i dæ.st - nən dæ.st̄eḡ - e e.
 Xədu.sn
 139. b̄f̄endn - k̄b̄f̄.-endə - ḡæ b̄f̄ent - jæ b̄f̄ent - wΔ.-ld̄er
 b̄f̄endn - ḡe.-ld̄er b̄f̄ent - z̄e.-ld̄er b̄f̄endn -
 b̄f̄entijæ. - b̄.ntjæ. - kæ ḡebū.ndn | nəm
 bo.nijk stry.-et̄ - of : a.-t = bundel stroo of
 hout |
140. Locale landmaten : ən ru. - e ḡemæ.t = 300 r.;
 673 r. = 1 ha. - ḡæ.ntse ru. = vi.r st̄pm
 141. Waternamen : tli.fk̄en (gekanaliseerd) - tle.ik̄en
 (vlietje) - dm b̄arX̄r̄.vəstry.-əm (beek)

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is w̄.ərsX̄y.-t̄

De inwoners heeten w̄.ərsX̄y.-t̄nə.rs of : d̄e w̄.ərsX̄y.-t̄tsX̄

Hun bijnaam is d̄e katunknawərs - of : katunbet̄ers. Waarschoot zegt voor Eekloo : gu.t əme. t̄e wā.-ndl̄e mōr slæ.Xt əme. tā.-ndl̄en - of : d̄er maXi.e v̄.l o.v̄.r e.kly.-vl̄.n u.f e mutər van zen plamə lət̄n - voor Oosteekloo : t̄syat̄syat̄ - of : d̄e t̄syatsəs - voor Bassevelde : de.zəls fam ba.səvældə

Er wordt ook nog gezegd : t̄c̄rəm w̄.ərsX̄y.-t̄ - ty.-v̄.ərdəX səmərgəm - tr̄.k sl̄.nə - æn t̄bedriXlə.k yək̄ely.-r̄e (jongeren : - i.k̄k̄ely.-ə)

Aantal inwoners op 31-12-30 : 6.825.

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn : t̄arp - tukskən - dən y.-st'mu.r̄e - ərisdū.ŋk - of : d̄o.ezdū.ŋk - tsłē.istr̄.ət̄sən (off. : Sinte Zusterstraat) - d̄e st̄.əsistr̄.ət̄e - d̄e k̄irkstr̄.ət̄e - be.k̄e - d̄e ræ.nijk - d̄e s̄xō.istr̄.ət̄e - d̄e ki.ərə - d̄e wæ.str̄.ət̄e - d̄e st̄.v̄r̄ (Stuiver) - dn dam - d̄e j̄.ər̄pəl̄e ('t Jagerpad) - d̄e bæl̄e (off. : de Belle Bargie) - d̄e li.emb̄ierX - d̄em bu.s - t̄sənla.v̄erstr̄.ət̄sən (Nieuwstraat) - d̄e kæ.t̄r̄e - d̄e p̄e.əndū.ŋk (off. : Renning) - d̄e kæ.ək̄k̄nə - d̄e li.əst̄. Daaronder spreken tukskən, d̄e bæl̄e en d̄e kæ.ək̄k̄nə in de richting van het Lembeeksch ; bv. tæ.əs, centrum : tæ.s ('t is) ; verder ook du.ezdū.ŋk en d̄e kal̄ekunstr̄.ət̄ in de richting van het Sleidingsch ; bv. ɪ.əgo.əl̄eX, centrum : ḡedy.r̄eX (voortdurend) en het gebruik van but fe.l̄e voor zeer veel. Twee of drie families spreken Fransch ; beschaafd Nederlandsch hoort men hier niet.

De bevolking bestaat overwegend uit arbeiders of arbeidsters in de locale weverijen en spinnerijen die ook arbeidskrachten uit den omtrek aanlokken ; daarentegen gaan Waarschootsche arbeiders ook naar Gent, Eekloo en Evergem. Zoowat een derde van de bevolking zijn landbouwers of landbouwarbeiders.

Zegslieden. 1. Bernard Alfred ; 37 j. ; hier geboren en hier onderwijzer ; heeft steeds hier verbleven ; V. van hier, M. van St.-Maria-Latem ; spreekt buiten de school gezuiverd dialect.

2. De Smet Henri ; 34 j. ; hier geboren ; ijzerdraaier ; heeft steeds hier verbleven ; V. en M. beiden van hier ; spreekt gewoonlijk Waarschootsch.